



Notiziario AIG / AIG-Infoblatt

Nr. 105

COMUNICAZIONI PER I SOCI

Il giorno 19 settembre, a partire dalle ore 9.00, il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere dell’Università degli Studi di Milano e il Goethe-Institut Mailand organizzano "Fit in DaF" Studenttag für Deutschlehrende, giornata di studio e di aggiornamento rivolta a insegnanti e studenti di Lingua tedesca.

19 settembre 2019, ore 9:00, via Festa del Perdono/Goethe Institut Mailand

<http://www.lingue.unimi.it/ecm/home/aggiornamenti-e-archivi/tutte-le-notizie/content/fit-in-daf-studenttag-fur-deutschlehrende.0000.UNIMIDIREE-79104>

Il 30 settembre, giorno di San Gerolamo, patrono dei traduttori, la Sezione di Studi in Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLMIT) dell’Università di Trieste organizza un incontro in ricordo di Reimar Klein, per lunghi anni docente di lingua e traduzione tedesca presso la SSLMIT e traduttore di autori quali Pasolini, Michelstaedter, Calasso. L’incontro si svolgerà a partire dalle ore 16.30 nell’Aula Magna di Via Filzi 14, Trieste. In questa occasione verranno anche assegnati due premi di studio promossi dalla famiglia di Reimar Klein per laureate/i magistrali della SSLMIT.

I giorni 7-9 ottobre il Dipartimento di Scienze cognitive, psicologiche, pedagogiche e degli Studi culturali dell’Università di Messina (Cospecs) organizza l’iniziativa “Aus- einwandern: muri, confini, oltrepassamenti”.

<https://www.unime.it/it/dipartimenti/cospecs/evidenza/il-dipartimento-cospecs-unime-aderisce-alla-settimana-tedesca-promossa>

Il giorno 8 ottobre presso l'Università degli Studi di Milano si terrà la presentazione del volume Hölderlin: *Prosa, teatro, lettere.* "I Meridiani" Mondadori, Milano 2019 con il curatore Luigi Reitani e i traduttori Cesare Lievi e Adele Netti.
Moderano Lucia Mor e Marco Castellari

Università degli Studi di Milano
Aula 1, h. 16:30 c.t.
P.zza S. Alessandro 1

<https://www.oscarmondadori.it/libri/prose-teatro-e-lettere-friedrich-holderlin/>

Il giorno 11 ottobre il Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne dell'Università di Torino, in collaborazione con Goethe Institut Turin e DAAD, organizza l'iniziativa “Wendekorpus - 30 Jahre danach: Materialsammlung für das kollektive Gedächtnis” con il Prof. Dr. Norbert Dittmar (Berlino.)

11 ottobre 2019, h 14-17
Sala lauree, Complesso Aldo Moro, Via Giuseppe Verdi fronte civico 41
Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne
Università di Torino

CALL FOR PAPERS

(Su segnalazione di Elda Morlicchio)

Università degli studi di Napoli «L'Orientale» - Annali AION – SEZIONE GERMANICA

Call for papers

AION – SEZIONE GERMANICA invites scholars and researchers to submit their unpublished original work for inclusion in the journal's next issue (No. XXIX, 2019).

AION – SEZIONE GERMANICA (AION-G) is part of the *Annali* of the University of Naples “L’Orientale”. Established in 1958, AION-G is a peer-reviewed, high ranked (“Grade A”) journal devoted to research across the Germanic languages and literatures, both modern (German, Dutch, the Scandinavian languages) and medieval (Germanic Philology).

The main goal of AION-G is to provide an environment for high quality academic and intellectual research by international scholars interested in the linguistic, literary and philological aspects of the German, Dutch and Scandinavian areas, also opening up to interdisciplinary and methodological insights. Contributions on the Germanic antiquity, as

well as on its modern reception, and on the interaction between Germanic languages and literatures with other cultures are also welcomed.

AION-G is committed to rigorous scholarship and adopts a double-blind peer review policy. It publishes original, unpublished essays, shorter research notes, review articles and book reviews, written in Italian or in any of the Germanic languages. Special thematic issues devoted to important topics in the field of the Germanic languages and literatures may occasionally be published. AION-G is published yearly online (Open Access) as well as in print (on demand).

Manuscripts must be submitted via e-mail: aion.germ@unior.it. Guidelines for contributors are available here:<http://www.unior.it/doc_db/doc_obj_8566_09-10-2018_5bbc66fcc004a.pdf>. The deadline for submission is October 31, 2019.

AION-G website: <http://unior.it/ateneo/2967/1/annali-sezione-germanica.html>

ÖDaF-Jahrestagung „Grammatik mit Pfiff: ästhetisch – mehrsprachig – kreativ 20./21. März 2020, PH WIEN

Der ÖDaF organisiert jedes Jahr eine Tagung für seine Mitglieder und alle Interessierten mit zahlreichen Workshops und Vorträgen zu einem Themenschwerpunkt sowie Informationen über seine Tätigkeiten. Die ÖDaF-Jahrestagung 2020 widmet sich einem Thema, das für alle Lehrenden und Lernenden im Sprachunterricht von hoher Relevanz ist: der Grammatikvermittlung. Lehrende und Lernende verstehen Grammatik oft als klare Regeln und ihre Ausnahmen, als übersichtliche Darstellungsstrukturen und klassische sowie auch alternative Übungs- und Aufgabenformate. Obwohl die meisten Grammatikphänomene in didaktischen bzw. pädagogischen Grammatiken, deskriptiven Grammatiken, Referenzgrammatiken und Übungsgrammatiken mehr oder weniger klar dargestellt werden, stehen Lehrende immer wieder vor der Frage, wie grammatische Phänomene in zielführender und nachhaltiger Weise vermittelt werden können und wie die Beschäftigung mit Grammatik lustvoll und ansprechend gestaltet werden kann. Auf der kommenden ÖDaF-Tagung wollen wir der Frage nachgehen, wie Lernende dabei unterstützt werden können, das Lernen von Grammatik nicht nur als selbstverständlichen, sondern auch motivierenden und freudvollen Teil in der Entwicklung ihrer Sprachkompetenz zu sehen. Wir setzen uns damit auseinander, was Lehrende brauchen, um die Vermittlung von Grammatik lernendenorientiert, motivierend und nachhaltig zu gestalten. Und wir wollen außerdem erfahren, welche neuen Erkenntnisse die Lehr- und Lernforschung zu diesem Thema zu bieten hat, von denen sowohl Lernende als auch Lehrende profitieren können.

Erwünscht sind Beiträge nicht nur, aber insbesondere zu folgenden Themenbereichen:

- Wieviel bzw. welches Grammatikwissen brauchen Lehrende, die Deutsch als Erst-, Zweit- und Fremdsprache unterrichten (werden) – unter Berücksichtigung der von den jeweiligen Lernkontexten abhängigen unterschiedlichen Formen der Grammatikvermittlung?
- Wie kann Grammatikvermittlung im Sinne ästhetischen Lernens als ganzheitlicher und kreativer Prozess gestaltet werden?
- Wie verhalten sich Grammatikunterricht und ästhetisches Lernen zueinander? Sind sie vereinbar oder stehen sie in einem Widerspruch?
- Wie können Literatur, Film oder Musik mit dem Grammatiklernen verknüpft werden?
- Welche Übungs- und Aufgabenformate eignen sich, um eine motivierende Begegnung mit der deutschen Grammatik zu ermöglichen?

- Wie kann der punktuelle Einbezug anderer Sprachen bei der Vermittlung der Grammatik erfolgen?
- Welche Erkenntnisse in Bezug auf die Grammatikvermittlung liefern die Neurowissenschaften?
- Gibt es kritische Phasen im Grammatiklernen?
- Gibt es „eine“ Progression für alle Lernenden?
- Welche neuen Ansätze gibt es in Lehr- und Lernmaterialien in Bezug auf die Grammatikvermittlung?
- Wie und mit welchen Formaten lässt sich Grammatik testen und prüfen?
- Wie kann mit Grammatikfehlern umgegangen werden?
- Wieviel bzw. welche Grammatik braucht der sprachbewusste Fachunterricht?

Wenn Sie Interesse haben, als Leiter*in eines Workshops oder als Vortragende*r die nächste Tagung aktiv mitzustalten, so bitten wir Sie, uns bis zum 30.09.2019 ein Abstract in der Länge von 150-250 Wörtern sowie Angaben zu Ihrer Person (50-100 Wörter) an tagung@oedaf.at zu schicken. Bitte benennen Sie auch die Zielgruppe, an die sich Ihr Beitrag richtet (Pädagog*innen im Kindergarten, Lehrende in Primar- oder Sekundarstufe, Lehrende in der Erwachsenenbildung oder an der Hochschule etc.) und ordnen Sie Ihr Abstract einer der folgenden Präsentationsformen zu: > Workshop (100 Minuten) > Impulsbeitrag (30 Minuten mit einer anschließenden 15-minütigen Diskussion, die von Ihnen geleitet wird)

Für Arbeiten aus Projektseminaren und für Masterarbeiten bieten wir die Möglichkeit einer Posterpräsentation an, wobei auch Poster außerhalb des Themenschwerpunkts eingereicht werden können. Falls Sie ein Poster präsentieren möchten, schicken Sie uns bitte bis 14.12.2019 ein kurzes Abstract (150-250 Wörter) sowie Angaben zu Ihrer Person (50-100 Wörter) an tagung@oedaf.at.

Der ÖDaF bietet während der gesamten Tagung eine kostenlose Kinderbetreuung an.

PUBBLICAZIONI

(Per richiesta dell'autrice)

Re-visioni della modernità nell'opera di Irmgard Keun

Lucia Perrone Capano

Artemide, Roma

<https://www.artemide-edizioni.it/wp-content/uploads/2019/07/Re-visioni.jpg>

Irmgard Keun (1905-1982), scrittrice di successo nella Repubblica di Weimar, che dovrà prendere poi la via dell'esilio, presenta nella sua opera una complessa interazione di discorsi culturali nella quale si incontrano diverse figurazioni del femminile, ambiguumamente tese tra autodeterminazione e adeguamento ai modelli proposti dalla cultura di massa. Capaci di raccontare le contraddizioni della società tedesca agli inizi degli anni Trenta, nel tormentato periodo dell'esilio e dell'immediato dopoguerra, i testi di Keun evidenziano aspetti e fenomeni specifici della modernità, annullando la distanza tra discorso letterario e discorsi altri. Sia nei fortunati romanzi del periodo weimariano, che in quelli dell'esilio, privi di ogni retorica legata alla perdita della patria e aperti a forme di vita cosmopolite, e negli ultimi testi composti nel controverso e sofferto dopoguerra, la scrittura di Keun offre interessanti modalità di re-visione della modernità letteraria che essa stessa rappresenta.

(Per richiesta delle curatrici)

Moroni, Manuela Caterina/Ricci Garotti, Federica (Hg.): *Sprache und Persuasion. Sonderheft. Linguistik online* 97, 4 (2019). LINK: <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/issue/view/902>

Indice del volume:

Paul Danler: „Gesagt. Getan.“ Der Handlungsaspekt des persuasiven Diskurses im Nationalsozialismus unter argumentationsanalytischem Blickwinkel

Giorgio Antonioli: Rhetorische Funktion von Projektorkonstruktionen mit deshalb und deswegen

Irene Kunert: Prospektives versus retrospektives Argumentieren. Redebeiträge vor und nach einer parlamentarischen Abstimmung

Lucia Cinato: Politische Persuasion im europäischen Parlament: Deutsch-Italienisch im Vergleich

Carolina Flinz: Persuasionsstrategien in deutschen rechtsorientierten Zeitungen. Eine korpuslinguistische Studie

Vincenzo Gannuscio: Sprachliche Persuasionsmittel der rechtspopulistischen Propaganda gestern und heute

Goranka Rocco: Flexibilisierung und Persuasion

Marella Magris, Dolores Ross: Persuasionsstrategien in der Gesundheitskommunikation. Eine vergleichende Analyse am Beispiel von Impfungskampagnen in Deutschland, Italien und den Niederlanden

Gabriella Carobbio: Popularisierung im Dienst der Persuasion. Beobachtungen zum öffentlichen Sprachgebrauch der Verwaltung zum Thema Migration

Federica Ricci Garotti: Werbekommunikation: Drei sprachliche Strategien, um das Werbeprodukt zu verbergen

Ilaria Venuti, Roland Hinterhölzl: Überzeugungs- und Überredungsmittel in mündlichen Aufforderungsakten im deutsch-italienischen Sprachvergleich

(Per richiesta dei curatori)

È uscito il nuovo numero della rivista “Cultura Tedesca”, dedicato a “La lettera nella letteratura tedesca ed europea” e curato da Elena Polledri e Simone Costagli. Il numero raccoglie saggi che sono frutto della rielaborazione degli interventi tenuti in occasione di un seminario di studi aperto agli studenti, che si è svolto all’Università degli Studi di Udine il 14 e 15 dicembre 2017. Il volume si concentra soprattutto su autori ed esempi canonici di utilizzo della forma epistolare nella narrativa e nella saggistica tedesca dal Settecento fino al primo Novecento, con aperture inoltre al contesto francese e italiano, e raccoglie interventi di Giulia Cantarutti, Olaf Müller, Isabella Mattazzi, Gabriella Catalano, Luca Zenobi, Silvia Contarini, Elena Agazzi, Matteo Galli, Simone Costagli, Marco Rispoli, Elena Polledri, Luca Crescenzi, Sonja Kuri. L’indice completo con i titoli è consultabile sulla pagina web della rivista:

<https://universitypress.unisob.na.it/ojs/index.php/culturatedesca/issue/view/86>

(Per richiesta della curatrice)

Carl Gustav Jung

Un mito moderno. Gli oggetti che appaiono in cielo

A cura di Paola di Mauro

Morcelliana/Scholé, Brescia

<http://www.morcelliana.net/orso-blu/3742-un-mito-moderno-9788828400615.html>

Gli extraterrestri invaderanno mai la Terra? Nel 1958, anno di pubblicazione del Mito moderno, la domanda circa l'apparizione di oggetti non identificati si faceva stringente. In questo, che sarebbe stato uno dei suoi ultimi saggi, Jung propone una lettura storico-psicologica della materia ufologica, che diventa così essenza dello sforzo inclusivo della psicologia analitica su ciò che è esperibile, affermando – in altre parole – che non c'è nulla che non valga la pena di essere indagato. Ciò si realizza attraverso una disamina dei “dati” sistematicamente raccolti sugli avvistamenti dei flying saucer, della loro presenza nell'immaginale e immaginario archetipico e delle implicazioni psichiche attraverso il mito a essi collegato. Ne deriva un testo dai tratti fortemente speculativi che lascia la lettura contemporanea di fronte a questioni aperte in cui si intrecciano la vastità dello spazio galattico e la più profonda natura umana.

Impressum

Notiziario AIG / AIG-Infoblatt

I numeri del Notiziario AIG / AIG-Infoblatt vengono inviati ai soci nella prima settimana di ogni mese

Chi non volesse ricevere il notiziario o volesse segnalare problemi nella ricezione della posta della AIG scriva a aig.segreteria@gmail.com

<http://www.associazioneitalianagermanistica.it>